



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΜΕΣΩΝ ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΚΑΙ  
ΕΝΗΜΕΡΩΣΗΣ

Φραγκούδη 11 & Αλ. Πάντου,

101 63, Αθήνα

Πληρ.: Μ.Παπαδημητρακη,  
Δ.Παναγιωτοπούλου, Λ.Σουλίου

Τηλ. 210 9098.265, 210.9098277,  
210.9098300

Fax: 210 9098.433, 2109098253

E-mail: mpapadimitraki@minpress.gr

Dim.panagiotopoulou@minpress.gr

E.souliou@minpress.gr

Αθήνα, 5/3/12

Α.Π.: Υ/ΙΓ/Γ73

**ΠΡΟΣ:** Τη Βουλή των Ελλήνων  
Τμήμα Ερωτήσεων

**KOIN:** Βουλευτή κ. Κ. Βελόπουλο  
Δια της Βουλής των Ελλήνων

**ΘΕΜΑ: «Ερώτηση υπ' αριθμ. 6051/24.2.2012 του Βουλευτή κ. Κυριάκου Βελόπουλου»**

Σε απάντηση της υπ' αριθμ. 6051/24.2.2012 Ερώτησης του Βουλευτή κ. Κυριάκου Βελόπουλου και σύμφωνα με τα στοιχεία που μας απέστειλε το ΕΣΡ, σας γνωρίζουμε τα ακόλουθα:

1) Κατά τη διάταξη του άρθρου 3 παρ. 2 εδάφ. ε του Ν.3051/2002 «περί Συνταγματικώς κατοχυρωμένων Ανεξαρτήτων Αρχών» αλλά και κατά την πρόσφατη διάταξη του άρθρου 57 παρ. 1 του Ν.3979/2011 «περί ηλεκτρονικής διακυβερνήσεως και λοιπών διατάξεων», η θητεία των Μελών του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που έχει λήξει παρατείνεται αυτοδικαίως μέχρι το διορισμό νέων Μελών.

Επομένως, έως της ανανεώσεως της θητείας ή της αντικαταστάσεως των Μελών του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που έχει λήξει η θητεία των, αυτή έχει παραταθεί αυτοδικαίως και το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συγκροτείται νομίμως.

2) Επισυνάπτονται οι υπ' αριθμ. 77/2012 και 82/2012 αποφάσεις του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης, στις οποίες αναφέρονται τα πραγματικά

περιστατικά τα οποία διαπιστώθηκαν και οι κανόνες δικαίου που εφαρμόστηκαν για να επιβληθούν οι εις αυτές αναφερόμενες διοικητικές κυρώσεις.

Προς επίρρωση των ανωτέρω επισυνάπτουμε τη σχετική απάντηση του ΕΣΡ.

Επισυνάπτονται εννέα (9) σελίδες

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ  
&ΚΥΒΕΡΝΗΤΙΚΟΣ ΕΚΠΡΟΣΩΠΟΣ

ΠΑΝΤΕΛΗΣ Ι.ΚΑΨΗΣ





ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ**

Πανεπιστημίου & Αμερικής 5,  
Τ.Κ. 105 64, , Αθήνα

Τηλ.: 2131502300– Fax: 210 3319881

[http:// www.esr.gr](http://www.esr.gr)

Ηλ.ταχ.: [nctv@otenet.gr](mailto:nctv@otenet.gr)

Αθήνα, 1 Μαρτίου 2012

Α.Π.2689

Προς

Γενική Γραμματεία Επικοινωνίας και Ενημέρωσης

Γενική Γραμματεία Μέσων Ενημέρωσης

Κοινοβουλευτικός Έλεγχος

Φαξ: 2109098433

Ηλ. Ταχ. : [mrapadimitraki@minpress.gr](mailto:mrapadimitraki@minpress.gr),

[artemis.saraki@minpress.gr](mailto:artemis.saraki@minpress.gr)

Επί του με Α.Π.Υ/ΙΓ/73/29.2.2012 (Α.Π.2689/29.2.2012 της Υπηρεσίας μας) εγγράφου σας, με το οποίο διαβιβάσθηκε η υπ' αριθμ. 6051/24.2.2012 ερώτηση του βουλευτού Κυριάκου Βελόπουλου, εκτίθενται τα εξής:

1) Κατά τη διάταξη του άρθρου 3 παρ. 2 εδάφ. ε του Ν.3051/2002 «περί Συνταγματικώς κατοχυρωμένων Ανεξαρτήτων Αρχών» αλλά και κατά την πρόσφατη διάταξη του άρθρου 57 παρ. 1 του Ν.3979/2011 «περί ηλεκτρονικής διακυβερνήσεως και λοιπών διατάξεων», η θητεία των Μελών του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που έχει λήξει παρατείνεται αυτοδικαίως μέχρι το διορισμό νέων Μελών.

Επομένως, έως της ανανεώσεως της θητείας ή της αντικαταστάσεως των Μελών του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που έχει λήξει η θητεία των, αυτή έχει παραταθεί αυτοδικαίως και το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συγκροτείται νομίμως.

2) Επισυνάπτονται οι υπ' αριθμ. 77/2012 και 82/2012 αποφάσεις του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης, στις οποίες διαλαμβάνονται τα πραγματικά περιστατικά τα οποία διαπιστώθηκαν και οι κανόνες δικαίου που εφαρμόστηκαν για να επιβληθούν οι εις αυτές αναφερόμενες διοικητικές κυρώσεις.

Ο Πρόεδρος

Ιωάννης Λασκαρίδης

## ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

### ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ

ΑΠΟΦΑΣΗ  
Αριθ. 77/6.2.2012

Σήμερα ημέρα Δευτέρα 6 Φεβρουαρίου 2012 και ώρα 11:00 το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συνήλθε σε συνεδρίαση, στην οποία παρέστησαν ο Πρόεδρος του ΕΣΡ Ιωάννης Λασκαρίδης, η Αντιπρόεδρος Λίνα Αλεξίου και τα μέλη Εύη Δεμίρη, Γιάννης Παπακώστας, Κωνσταντίνος Τσουράκης, Κωνσταντίνος Αποστολάς, Γεώργιος Στεφανάκης.

#### Ιστορικό-Νομική θεμελίωση

1. Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης ασχολήθηκε με την ενδεχομένη υπό της εταιρείας με την επωνυμία **ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ Α.Ε.**, ιδιοκτήτριας του ραδιοφωνικού σταθμού με τον διακριτικό τίτλο **REAL FM** Νομού Αττικής, παραβίαση της ραδιοτηλεοπτικής νομοθεσίας.
2. Η συζήτηση της υποθέσεως πραγματοποιήθηκε την 24<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2012.
3. Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη τις ακόλουθες διατάξεις:

I. Το άρθρο 15 παρ. 2 του Συντάγματος, κατά το οποίον η ραδιοφωνία και η τηλεόραση υπάγονται στον άμεσο έλεγχο του Κράτους. Ο έλεγχος και η επιβολή των διοικητικών κυρώσεων υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που είναι ανεξάρτητη αρχή, όπως ο νόμος ορίζει. Ο άμεσος έλεγχος του κράτους έχει ως σκοπό την μετάδοση πληροφοριών και ειδήσεων, καθώς και προϊόντων του λόγου και της τέχνης, την εξασφάλιση της ποιοτικής στάθμης των προγραμμάτων που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, καθώς και το σεβασμό της αξίας του ανθρώπου και την προστασία της παιδικής ηλικίας και της νεότητος.

II. Το άρθρο 3 παρ. 3 εδ. δ του Ν.1730/1987 κατά το οποίο οι ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές διέπονται από την αρχή της διαφύλαξης της ποιότητας της ελληνικής γλώσσας.

III. Το άρθρο 2 παρ. 4 του Π.Δ/τος 77/2003 κατά το οποίο η τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων που αφορούν στην ορθή, ευπρεπή και καλαίσθητη γλωσσική διατύπωση και εκφορά λόγου είναι απαραίτητη.

IV. Το άρθρο 9 παρ. 2 του Π.Δ/τος 77/2003, κατά το οποίο τα πρόσωπα που αναφέρονται στις εκπομπές πρέπει να απολαμβάνουν δίκαιης, ορθής και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς και δεν επιτρέπεται η προσβολή της προσωπικότητας, της τιμής και της αξιοπρέπειάς τους.

V. Το άρθρο 4 παρ. 1 στοιχ. β και ε του Ν. 2863/2000, κατά το οποίο το ΕΣΡ ελέγχει την τήρηση της ραδιοτηλεοπτικής νομοθεσίας και επιβάλλει τις από το άρθρο 4 παρ. 1 του Ν. 2328/1995 προβλεπόμενες κυρώσεις.

### Aιτιολογικό

Εκ των στοιχείων του φακέλου, των ενώπιον του Συμβουλίου τούτου ισχυρισμών του εκπροσώπου της εταιρείας με την επωνυμία **ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ Α.Ε.**, ιδιοκτήτριας του ραδιοφωνικού σταθμού με τον διακριτικό τίτλο **REAL FM** Νομού Αττικής, του υποβληθέντος υπομνήματος και της ακροάσεως, από cd που απέστειλε στο ΕΣΡ ο ως άνω ραδιοφωνικός σταθμός, της εκπομπής του Γ. Τράγκα της 28.9.2011, από ώρας 8:00 έως 10:00 π.μ., προέκυψαν τα ακόλουθα:

**09:14'**

Γ. Τράγκας: «Σε όλη την Ευρώπη πλέον μιλάνε για το προτεκτοράτο της Μέρκελ στην Ελλάδα. Της αρχιξεκωλιάρας του Βερολίνου, της Ανατολικιάς....»

**09:23'**

Γ. Τράγκας: «Φέρνουν νέα μείωση του αφορολόγητου για πολύτεκνους. Επίσης για αυτούς που είναι πάνω από 65 και κάτω από 30. Οι δυνάμεις κατοχής εδώ στο προτεκτοράτο επιβεβαιώνουν δια χειλέων του υπουργού των Οικονομικών μας τη μείωση μισθών 20% στο δημόσιο, καταργούν όλες τις φοροαπαλλαγές, έρχεται η τρόικα με νέα πιο σκληρά μέτρα γράφουν οι εφημερίδες... Σε λίγο θα μας ζητήσουν και τις κόρες μας και από ένα γιο αιχμάλωτο για εγγύηση. Τους γα....μάς ή δε τους γα....μάς;»

**09:24'**

Γ. Τράγκας: «Η ξεκωλιάρα, αρχιξεκωλιάρα του Βερολίνου δήλωσε στη NET: Ξέρω λέει ότι με βρίζουνε στην Ελλάδα... Το ξέρει... Της το έστειλε η πρεσβεία, γραμμένο και ηχητικό.... Ξέρω λέει ότι με βρίζουνε στην Ελλάδα αλλά τι να κάνουμε με βρίζουν και στη Γερμανία λέει... Σίγουρα λέει υπήρξα αρκετές φορές αυστηρή αλλά το έκανα για το καλό τους λέει... Για το καλό των Ελλήνων λέει... Η αγάμητη... Η αρχιξεκωλιάρα λέει ότι το έκανε για το καλό μας. Η κατοχή εδώ ήρθε για το καλό μας. Μας αγαπάνε οι γερμανοί. Μας αγαπάει η ξεκώλω του Βερολίνου».

**09:26'**

Γ. Τράγκας: «Τη βρίζουμε εδώ στην Ελλάδα; Τη βρίζουμε; Ξέρω λέει ότι με βρίζουνε... Περίμενε δηλαδή εδώ πέρα στη Ελλάδα να λέμε: τι καλό κορίτσι, τι καλή πατημένη πατσαβούρα από καμιόνι της Vermacht. Ε; Τι πατημένο στρούντελφάτσα....»

**09:44'**

Γ. Τράγκας: «Στείλτε το μεταφρασμένο στην ξεκωλιάρα του Βερολίνου. Στα γερμανικά». (το τραγούδι «Καραϊσκάκης» από τον Β. Παπακωνσταντίνου)

**09:45'**

Σε κάποιο σημείο το παραπάνω τραγούδι λέει: Πες τους ρε φίλε Πανουργιά, έχω εις τον πούτσον μου βιολιά...

Γ. Τράγκας: Άγγελα, έλα να δεις τα βιολιά!!!

Και συνεχίζει το παραπάνω τραγούδι: «...έχω και τουμπερλέκια κι όπως γουστάρω τα βαρώ και σπάω τα ζεμπερέκια. Όταν γυρίσω θα τους γαμήσω και αν αργήσω δώσ' τους κι αυτό, είναι τ' αρχίδια μου τα δυο. Όπως στα λέω να τους τα γράψεις, όπως στα λέω να τους τα πεις, Καραϊσκάκης σεβνταλής, Καραϊσκάκης μπεσαλής. Καραϊσκάκης γεια χαρά, γεια σου ρε γέρο του Μοριά και γεια που σ' αγαπάνε. Γεια τους που δε λυγίζουνε και που δεν προσκυνάνε. Λένε για μένα τα καρακόλια, άκου τι

λένε να μη γαμεί, μίλα κι εσύ ρε Θοδωρή. Όπως τα λέμε να τους τα γράψεις, όπως τα λέμε να τους τα πεις, Καραϊσκάκης, Θοδωρής».

**09:47'**

**Γ. Τράγκας:** «...Να τους προτρέπετε να μην αγοράζουν γερμανικά προϊόντα. Προϊόντα της ξεκωλιάρας του Βερολίνου...Να θυμάστε το τραγούδι αυτό του Καραϊσκάκη. Στείλτε της τα βιολιά! Τα βιολιά! Της ξεκωλιάρας!»

Το ΕΣΡ έχει επιληφθεί της υποθέσεως κατόπιν καταγγελίας ιδιώτη. Πρόκειται περί ραδιοφωνικής εκπομπής η οποία ασχολήθηκε με την επικαιρότητα. Κατά τη διάρκεια της εκπομπής ο εκφωνητής ασχολήθηκε με τις θέσεις της Καγκελαρίου της Γερμανικής Ομοσπονδίας κατά την αντιμετώπιση του οικονομικού προβλήματος της Ελλάδας, καθώς και την εν γένει οικονομική κατάσταση και τις επιπτώσεις στον ελληνικό λαό. Παρότι πρόκειται περί ενημερωτικής εκπομπής, η οποία κατά την προαναφερθείσα διάταξη του Συντάγματος πρέπει να έχει σκοπό την αντικειμενική μετάδοση πληροφοριών και ειδήσεων, ο εκφωνητής αναφέρθηκε στο πρόσωπο της γερμανίδος Καγκελαρίου με τις φράσεις: «Της αρχιξεκωλιάρας του Βερολίνου, της Ανατολικιάς», «Σε λίγο θα μας ζητήσουν και τις κόρες μας και από ένα γιο αιχμάλωτο για εγγύηση. Τους γα..μάς ή δε τους γα..μάς;», «Η ξεκωλιάρα, αρχιξεκωλιάρα του Βερολίνου», «Η αγάμητη... Η αρχιξεκωλιάρα λέει ότι το έκανε για το καλό μας», «Μας αγαπάει η ξεκώλω του Βερολίνου», «τι καλό κορίτσι, τι καλή πατημένη πατσαβούρα από καμιόνι της Vermacht. Ε; Τι πατημένο στρούντελφάτσα....». Επακολούθησε το τραγούδι «Καραϊσκάκης», με τις φράσεις: «Πες τους ρε φίλε Πανουργιά, έχω εις τον πούτσον μου βιολιά...», «....Όταν γυρίσω θα τους γαμήσω και αν αργήσω δώσ' τους κι αυτό, είναι τ' αρχίδια μου τα δυο», και μετά αναφορά του εκφωνητή στο πρόσωπο της γερμανίδος Καγκελαρίου με τις φράσεις: «Άγγελα, έλα να δεις τα βιολιά!!!», «Να τους προτρέπετε να μην αγοράζουν γερμανικά προϊόντα. Προϊόντα της ξεκωλιάρας του Βερολίνου...Να θυμάστε το τραγούδι αυτό του Καραϊσκάκη. Στείλτε της τα βιολιά! Τα βιολιά! Της ξεκωλιάρας». Η εκπομπή δεν έχει την από το Σύνταγμα επιβαλλομένη ποιότητα, η οποία πρέπει να αποσκοπεί στην πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας και στο σεβασμό της αξίας του ανθρώπου. Πλέον τούτου, δεν τηρήθηκαν, όπως ορίζει η προαναφερθείσα διάταξη του Νόμου, οι γενικά παραδεκτοί κανόνες που αφορούν την ορθή, ευπρεπή και καλαίσθητη γλωσσική διατύπωση και εκφορά του λόγου, ούτε η εκ του Νόμου επιβαλλομένη αξιοπρεπής αντιμετώπιση του αναφερθέντος επισήμου προσώπου. Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά το άρθρο 1 παρ. 1 του Νόμου 2328/1995 οι άδειες λειτουργίας ραδιοφωνικών σταθμών παρέχονται για την εξυπηρέτηση δημοσίου συμφέροντος και η χρήση της παραχωρημένης συχνότητας συνιστά παραχώρηση δημοσίας λειτουργίας, η οποία πρέπει να ασκείται με τον προσήκοντα σεβασμό. Για τις εν λόγω εκτροπές, ενδείκνυται όπως επιβληθεί στον ραδιοφωνικό σταθμό η διοικητική κύρωση του προστίμου. Μειοψήφησε εκ των μελών ο Γεώργιος Στεφανάκης, κατά τον οποίο θα έπρεπε να επιβληθεί η διοικητική κύρωση της συστάσεως.

Λαμβανομένης υπόψη της βαρύτητος της παραβάσεως και του γεγονότος ότι το ύψος επένδυσης του σταθμού ανέρχεται στο ποσόν των 118.997,45 ευρώ, και του γεγονότος ότι έχει επιβληθεί στον ραδιοφωνικό σταθμό με τις υπ' αριθμ. 609/2.12.2008, 168/14.4.2009, 312/7.7.2009, 532/25.10.2010, 540/2.11.2010, 233/20.6.2011, 414/10.10.2011, 74/6.2.2012, 75/6.2.2012, 76/6.2.2012 αποφάσεις του Ε.Σ.Ρ. διοικητικές κυρώσεις, το εν λόγω πρόστιμο καθορίζεται στο ποσόν των 10.000

ευρώ. Μειοψήφησε εκ των μελών ο Κωνσταντίνος Τσουράκης, κατά τον οποίο το πρόστιμο θα έπρεπε να καθορισθεί στο ποσό των 3.000 ευρώ.

*Για τους λόγους αυτούς  
Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης*

Επιβάλλει στην εταιρεία με την επωνυμία **ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.**, ιδιοκτήτρια του ραδιοφωνικού σταθμού με τον διακριτικό τίτλο **REAL FM** Νομού Αττικής, τη διοικητική κύρωση του προστίμου των 10.000 ευρώ.

Κατά το άρθρο 4 παράγραφος 3 του Ν. 2328/1995, όπως έχει μετά την δια του άρθρου 23 παρ. 5 εδαφ. β του Ν. 3166/2003 αντικατάστασή της, η παρούσα απόφαση κατά την προαναφερόμενη κύρωση, είναι εκτελεστή κατά:

1. Της εταιρείας **ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.** που εδρεύει στον Ταύρο Αττικής στην οδό Δήμητρος 31, με ΑΦΜ 095323216, Δ.Ο.Υ. ΦΑΕΕ Αθηνών
2. Του Στέργιου Χατζηνικολάου του Παναγιώτη, με ΑΦΜ 033086747, Δ.Ο.Υ. Αγίας Παρασκευής, ως νομίμου εκπροσώπου της εταιρείας.

Κρίθηκε, αποφασίστηκε την 6<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 2012, καθαρογράφηκε και δημοσιεύθηκε κατά την 1<sup>η</sup> Μαρτίου 2012

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Ε.Σ.Ρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ

**ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ**

**ΑΠΟΦΑΣΗ**  
**Αριθ. 82/6.2.2012**

Σήμερα ημέρα Δευτέρα 6 Φεβρουαρίου 2012 και ώρα 11:00 το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συνήλθε σε συνεδρίαση, στην οποία παρέστησαν ο Πρόεδρος του ΕΣΡ Ιωάννης Λασκαρίδης, η Αντιπρόεδρος Λίνα Αλεξίου και τα μέλη Εύη Δεμίρη, Γιάννης Παπακώστας, Κωνσταντίνος Τσουράκης, Κωνσταντίνος Αποστολάς, Γεώργιος Στεφανάκης.

**Ιστορικό-Νομική θεμελίωση**

1. Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης ασχολήθηκε με την ενδεχομένη υπό της εταιρείας με την επωνυμία **ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ Α.Ε.**, ιδιοκτήτριας του ραδιοφωνικού σταθμού με τον διακριτικό τίτλο **REAL FM** Νομού Αττικής, παραβίαση της ραδιοτηλεοπτικής νομοθεσίας.

2. Η συζήτηση της υποθέσεως πραγματοποιήθηκε την 24<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2012.

3. Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη τις ακόλουθες διατάξεις:

I. Το άρθρο 15 παρ. 2 του Συντάγματος, κατά το οποίον η ραδιοφωνία και η τηλεόραση υπάγονται στον άμεσο έλεγχο του Κράτους. Ο έλεγχος και η επιβολή των διοικητικών κυρώσεων υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που είναι ανεξάρτητη αρχή, όπως ο νόμος ορίζει. Ο άμεσος έλεγχος του κράτους έχει ως σκοπό την μετάδοση πληροφοριών και ειδήσεων, καθώς και προϊόντων του λόγου και της τέχνης, την εξασφάλιση της ποιοτικής στάθμης των προγραμμάτων που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, καθώς και το σεβασμό της αξίας του ανθρώπου και την προστασία της παιδικής ηλικίας και της νεότητος.

II. Το άρθρο 3 παρ. 3 εδ. δ του Ν.1730/1987 κατά το οποίο οι ραδιοτηλεοπτικές εκπομπές διέπονται από την αρχή της διαφύλαξης της ποιότητας της ελληνικής γλώσσας.

III. Το άρθρο 2 παρ. 4 του Π.Δ/τος 77/2003 κατά το οποίο η τήρηση των γενικά παραδεκτών κανόνων που αφορούν στην ορθή, ευπρεπή και καλαίσθητη γλωσσική διατύπωση και εκφορά λόγου είναι απαραίτητη.

IV. Το άρθρο 9 παρ. 2 του Π.Δ/τος 77/2003, κατά το οποίο τα πρόσωπα που αναφέρονται στις εκπομπές πρέπει να απολαμβάνουν δίκαιης, ορθής και αξιοπρεπούς συμπεριφοράς και δεν επιτρέπεται η προσβολή της προσωπικότητας, της τιμής και της αξιοπρέπειάς τους.

V. Το άρθρο 4 παρ. 1 στοιχ. β και ε του Ν. 2863/2000, κατά το οποίο το ΕΣΡ ελέγχει την τήρηση της ραδιοτηλεοπτικής νομοθεσίας και επιβάλλει τις από το άρθρο 4 παρ. 1 του Ν. 2328/1995 προβλεπόμενες κυρώσεις.

### Αιτιολογικό

Εκ των στοιχείων του φακέλου, των ενώπιον του Συμβουλίου τούτου ισχυρισμών του εκπροσώπου της εταιρείας με την επωνυμία **ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ Α.Ε.**, ιδιοκτήτριας του ραδιοφωνικού σταθμού με τον διακριτικό τίτλο **REAL FM** Νομού Αττικής, του υποβληθέντος υπομνήματος και της ακροάσεως, από cd που απέστειλε στο ΕΣΡ ο ως άνω ραδιοφωνικός σταθμός, της εκπομπής του Γ. Τράγκα την 8.11.2011, από ώρας 8:00 έως 10:00 π.μ., προέκυψαν τα ακόλουθα:

**08:03':35''**

Γ. Τράγκας: «Γιορτάζει σήμερα η χαρχάλα.... Γιορτάζει η Άγγελα κυρίες και κύριοι η χαρχάλα. Το κορίτσι μας, η πατσαβούρα...Γιορτάζει η λατρεμένη μας πατσαβούρα... Η ανέραστη φράου Άγγελα...»

**08:07':35''**

Γ. Τράγκας: «Όπως έχετε αντίληφθεί όλοι δεν είμαστε απλά μια Μπανανία, δεν είμαστε απλά ένα προτεκτοράτο, δεν είμαστε απλά ένα πεδίο βολής στο οποίο ασκούνται όλοι... Δεν είμαστε απλά τα γουρούνια το Νότου... Δεν είμαστε απλά μια τουαλέτα, μια ευρωπαϊκή λεκάνη, στην οποία όλοι αφοδεύουν και τη βρίζουν. Είμαστε πλέον στόχος, τον οποίο πυροβολεί καθημερινά περίφημη Άρια φυλή, που μας θεωρεί όχι μόνο πειραματόζωα αλλά και προϊόν για καύση της στα κρεματόρια. Το τελευταίο είδος όντων που ζει και αναπνέει στη Γηραιά Ήπειρο.... Και εδώ συνεργάζονται ακόμη οι δωσίλογοι...»

**08:12':50''**

Γ. Τράγκας: «Θέλουν πιστοποιητικά μνημονιακών φρονημάτων. Πάρτε από τον τσολιά το μακρύτερο... Εδώ στην Αθήνα πλέον αθροίζονται οι Τσολάκογλου και οι Λογοθετόπουλοι και οι Ράλληδες».

**08:14':10''**

Γ. Τράγκας: «Πως θα πούμε χρόνια πολλά στη χαρχάλα, την πατσαβούρα, την ξεκωλιάρα του Βερολίνου; Herzliche Gluckwunsch... καλά το λέω μωρή; ... Γιώργο δε βρίσκουμε πρωθυπουργό γαμώτο μου... Ούτε εκλογές έχουμε, ούτε πρωθυπουργό έχουμε ούτε σκατά δεν έχουμε...»

**08:27':35''**

Γ. Τράγκας: «Γιατί εκεί το πάνε οι Γερμαναράδες. Για να παίρνετε τις δόσεις σας πρεζάκια του Νότου, πρεζάκια του Νότου, ιθαγενείς, γουρούνια, για να παίρνετε κάθε δόση θα είσαστε κατεχόμενη περιοχή χωρίς λαϊκή βούληση, λαϊκή κυριαρχία, εθνική κυριαρχία, δημοκρατία, θεσμούς... Τι άλλο θα μας ζητήσουν τα κτήνη της Ευρώπης; Τι άλλο θα ζητήσει η βάρβαρη Άρια φυλή;»

**08:39':27''**

Γ. Τράγκας: «Τα κτήνη ζητάνε πλέον από τους Έλληνες πιστοποιητικά μνημονιακών φρονημάτων ειδεμή δεν εκταμιεύεται η έκτη δόση για τους πρεζάκηδες, τα γουρούνια του Νότου...»

**08:47':35''**

Γ. Τράγκας: «Είπε χθες η ξεκωλιάρα του Βερολίνου: βεβαίως θα πάνε σε εκλογές όταν ολοκληρωθεί η εφαρμογή του πακέτου. Take it or leave it».

**09:06':10''**

**Γ. Τράγκας:** «Στείλτε φωτογραφίες από ευζώνους. Στείλτε φωτογραφίες με Polaroid από το τρίτο το μακρύτερο. Μέσω internet βομβαρδίστε την καγκελαρία του Βερολίνου γιατί η κυρία αρέσκεται να βλέπει μόνο. Γιορτάζει η ξεκωλιάρα! Από τον πιο ψηλό τσολιά στιγμιαία φωτό του μακρύτερου!»

**09:12':25''**

**Γ. Τράγκας:** «Η ξεκωλιάρα του Βερολίνου, η φασίστρα πρώτα λέει θα εφαρμόσετε τα πάντα και μετά μπορούν να γίνουν εκλογές ... Τα κτήνη του Βερολίνου. Αυτοί που πυρπόλησαν τέσσερα χρόνια την Ελλάδα. Αυτοί που λόγω των δωσίλογων δεν έφυγαν ποτέ από την Ελλάδα. Είχαν πάντα εδώ Χριστοφοράκους».

**09:23':20''**

**Γ. Τράγκας:** «Όσοι παίξανε με την πουτάνα, τη βαρωνία των Αθηνών, με τη σαπίλα της μεταπολίτευσης, τους τράβηξαν το χαλί μετά».

**09:46':40''**

**Γ. Τράγκας:** «Έφθασαν στο σημείο τα κτήνη να ορίζουν και την ημερομηνία των εκλογών. Κατέστησαν την κοιτίδα του πολιτισμού αφοδευτήριο όλων των φασιστικών διαθέσεων τους μετά από δόλιο υπερδανεισμό της χώρας με τους ντόπιους δωσίλογους».

**09:57':10''**

**Γ. Τράγκας:** «Αύριο θα βγάλω πράγματα στον αέρα που θα γίνει της ξεκωλιάρας του Βερολίνου».

Το ΕΣΡ έχει επιληφθεί της υποθέσεως κατόπιν καταγγελιών ιδιωτών. Πρόκειται περί ραδιοφωνικής εκπομπής η οποία ασχολήθηκε με την επικαιρότητα. Ο εκφωνητής έλαβε αφορμή από την ονομαστική εορτή της Καγκελαρίου της Γερμανικής Ομοσπονδίας και με την ευκαιρία αυτή αναφέρθηκε στο πρόσωπό της αλλά και την εν γένει πολιτική του γερμανικού κράτους, κατά την αντιμέτωπη του οικονομικού προβλήματος της Ελλάδος. Η εκπομπή δεν ασχολήθηκε, όπως όφειλε από την προαναφερθείσα διάταξη του Συντάγματος, κατά τρόπο αντικειμενικό με τα ως άνω πολιτικά και οικονομικά προβλήματα, αλλά αναφέρθηκε στο προαναφερθέν επίσημο πρόσωπο και την εν γένει στάση του γερμανικού κράτους, με τις φράσεις: «Γιορτάζει σήμερα η χαρχάλα.... Γιορτάζει η Άγγελα κυρίες και κύριοι η χαρχάλα. Το κορίτσι μας, η πατσαβούρα...Γιορτάζει η λατρεμένη μας πατσαβούρα... Η ανέραστη φράου Άγγελα...», «Θέλουν πιστοποιητικά μνημονιακών φρονημάτων. Πάρτε από τον τσολιά το μακρύτερο...», «Πως θα πούμε χρόνια πολλά στη χαρχάλα, την πατσαβούρα, την ξεκωλιάρα του Βερολίνου; Herzliche Glückwunsche... καλά το λέω μωρή; ... Γιώργο δε βρίσκουμε πρωθυπουργό γαμώτο μου... Ούτε εκλογές έχουμε, ούτε πρωθυπουργό έχουμε ούτε σκατά δεν έχουμε...», «Γιατί εκεί το πάνε οι Γερμαναράδες», «Τι άλλο θα μας ζητήσουν τα κτήνη της Ευρώπης; Τι άλλο θα ζητήσει η βάρβαρη Άρια φυλή», «Είπε χθες η ξεκωλιάρα του Βερολίνου: βεβαίως θα πάνε σε εκλογές όταν ολοκληρωθεί η εφαρμογή του πακέτου. Take it or leave it», «Στείλτε φωτογραφίες από ευζώνους. Στείλτε φωτογραφίες με Polaroid από το τρίτο το μακρύτερο. Μέσω internet βομβαρδίστε την καγκελαρία του Βερολίνου γιατί η κυρία αρέσκεται να βλέπει μόνο. Γιορτάζει η ξεκωλιάρα! Από τον πιο ψηλό τσολιά στιγμιαία φωτό του μακρύτερου!», «Η ξεκωλιάρα του Βερολίνου, η φασίστρα πρώτα λέει θα εφαρμόσετε τα πάντα και μετά μπορούν να γίνουν εκλογές ... Τα κτήνη του Βερολίνου», «Όσοι παίξανε με την πουτάνα, τη βαρωνία των Αθηνών», «Έφθασαν στο σημείο τα κτήνη να ορίζουν και την ημερομηνία των εκλογών», «Αύριο θα βγάλω πράγματα στον αέρα που θα γίνει της ξεκωλιάρας του Βερολίνου». Η εκπομπή δεν έχει την από το Σύνταγμα επιβαλλομένη ποιότητα, η οποία πρέπει να αποσκοπεί

στην πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας και στο σεβασμό της αξίας του ανθρώπου. Πλέον τούτου, δεν τηρήθηκαν, όπως ορίζει η προαναφερθείσα διάταξη του Νόμου, οι γενικά παραδεκτοί κανόνες που αφορούν την ορθή, ευπρεπή και καλαίσθητη γλωσσική διατύπωση και εκφορά του λόγου, ούτε η εκ του Νόμου επιβαλλομένη αξιοπρεπής αντιμετώπιση του αναφερθέντος επισήμου προσώπου. Πρέπει να σημειωθεί ότι κατά το άρθρο 1 παρ. 1 του Νόμου 2328/1995 οι άδειες λειτουργίας ραδιοφωνικών σταθμών παρέχονται για την εξυπηρέτηση δημοσίου συμφέροντος και η χρήση της παραχωρημένης συχνότητας συνιστά παραχώρηση δημοσίας λειτουργίας, η οποία πρέπει να ασκείται με τον προσήκοντα σεβασμό. Για τις εν λόγω εκτροπές, ενδείκνυται όπως επιβληθεί στον ραδιοφωνικό σταθμό η διοικητική κύρωση του προστίμου. Μειοψήφησε εκ των μελών ο Γεώργιος Στεφανάκης, κατά τον οποίο θα έπρεπε να επιβληθεί η διοικητική κύρωση της συστάσεως.

Λαμβανομένης υπόψη της βαρύτητος της παραβάσεως και του γεγονότος ότι το ύψος επένδυσης του σταθμού ανέρχεται στο ποσόν των 118.997,45 ευρώ, και του γεγονότος ότι έχει επιβληθεί στον ραδιοφωνικό σταθμό με τις υπ' αριθμ. 609/2.12.2008, 168/14.4.2009, 312/7.7.2009, 532/25.10.2010, 540/2.11.2010, 233/20.6.2011, 414/10.10.2011, 74/6.2.2012, 75/6.2.2012, 76/6.2.2012, 77/6.2.2012 αποφάσεις του Ε.Σ.Ρ. διοικητικές κυρώσεις, το εν λόγω πρόστιμο καθορίζεται στο ποσόν των 15.000 ευρώ. Μειοψήφησε εκ των μελών ο Κωνσταντίνος Τσουράκης, κατά τον οποίο το πρόστιμο θα έπρεπε να καθορισθεί στο ποσό των 5.000 ευρώ.

**Για τους λόγους αυτούς**  
**To Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης**

Επιβάλλει στην εταιρεία με την επωνυμία **ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.**, ιδιοκτήτρια του ραδιοφωνικού σταθμού με τον διακριτικό τίτλο **REAL FM** Νομού Αττικής, τη διοικητική κύρωση του προστίμου των 15.000 ευρώ.

Κατά το άρθρο 4 παράγραφος 3 του Ν. 2328/1995, όπως έχει μετά την δια του άρθρου 23 παρ. 5 εδαφ. β του Ν. 3166/2003 αντικατάστασή της, η παρούσα απόφαση κατά την προαναφερόμενη κύρωση, είναι εκτελεστή κατά:

1. Της εταιρείας **ΑΛΗΘΙΝΟ ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΠΤΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ Α.Ε.** που εδρεύει στον Ταύρο Αττικής στην οδό Δήμητρος 31, με ΑΦΜ 095323216, Δ.Ο.Υ. ΦΑΕΕ Αθηνών
2. Του Στέργιου Χατζηνικολάου του Παναγιώτη, με ΑΦΜ 033086747, Δ.Ο.Υ. Αγίας Παρασκευής, ως νομίμου εκπροσώπου της εταιρείας.

Κρίθηκε, αποφασίστηκε την 6<sup>η</sup> Φεβρουαρίου 2012, καθαρογράφηκε και δημοσιεύθηκε κατά την 1<sup>η</sup> Μαρτίου 2012

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Ε.Σ.Ρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ